



INSURTECH & NEW MARKETS

保險科技與新市場



2017年刊與2018展望
YEARBOOK 2017 & PROSPECT 2018

Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries
www.hkcii.org



Hong Kong Export Credit
Insurance Corporation
香港出口信用保險局

支援本地企業 拓展全球市場
Support Local Enterprise Expand Global Market

信保 · 繫全球

CREDIT FOR GLOBAL



www.hkecic.com
2732 9988

目錄

CONTENT



1	Contents	目錄
2	Our Missions	本會綱領
3	Immediate Past President 2017 Message	2017 年上屆會長的話
4	Messages from Guest of Honour	嘉賓賀詞
24	Features	專題探討
	迎接金融科技 保障消費權益 投資專業誠信 贏取客戶信任 “Learning for a living” – Technology is key to meet the skill challenge of the insurance industry Insurtech and New Markets	黃鳳嫻女士 – 消費者委員會總幹事 鍾麗端女士 – 廉政公署香港商業道德發展中心總幹事 Ms Gladys Yam, Principal, Institute of Professional Education and Knowledge VTC Dr Tony Lee, Director of ANZIIF Board, Australian and New Zealand Institute of Insurance and Finance (ANZIIF)
	香港金融科技 VERSION 0.0 Blockchain and Insurance	鄭兆麒先生 – 亞洲財富管理中心有限公司行政總裁 Mr. Henry Au, CEO of Finally.hk, CEO of Fireswirl Technologies Inc. (TSX:FSW), Director of Irish Chamber of Commerce
34	Organization Chart 2018	2018 年架構表
38	Office Bearers / Advisors / Sub-committee 2018	2018 年全體理事 / 顧問 / 附屬委員會
39	President 2018 Message	2018 年會長的話
40	Vice President 2018 Messages	2018 年副會長的話
42	Activities	活動花絮
	Trade Issue Innovation and Technology Commission Courtesy Visit Community Services Education Fellowship Gathering - Golf Fellowship Gathering - HKCII Spring Tour Fellowship Gathering - Last Monday Fellowship Gathering Internal Affairs - Annual General Meeting Internal Affairs - HKCII Inauguration Ceremony 2017	行業事務 科技券計劃 禮節性拜訪 社會服務 教育事務 會員聚會 – 高爾夫球 會員聚會 – 金雞起舞賀新歲 會員聚會 – 月美一聚 內部事務 – 會員週年大會 內部事務 – 2017 年度理事就職典禮
64	Financial Report	財政報告
66	2017 Provisional Statistics on Hong Kong Insurance Business	2017 香港保險業務臨時統計數字
67	MPF Information	強積金資訊
68	Lists of Insurance, Investment, or Actuarial Qualifications & Certifications	常見保險、投資或精算專業資格及認證
70	Trade Associations / Related Institutions	業界組織 / 相關機構
72	New Members' Corner	新會員專區
84	Membership Application Form	會員申請表

HARMONY

To promote and maintain the spirit of fair deal and harmony between and among insurance buyers, intermediaries and insurers.

在公平及和睦的原則下，促進及維護投保人、中介人及承保人進行相互協商。

KNOW-HOW

To prepare, promote and conduct educational seminars, forums, lectures and workshops for the benefit of its members.

提供保險學術講座，讓會員通過研討及交流，提升其專業知識。

CONCERN

To communicate and to coordinate with government, associations, insurance companies or any other persons in regard to all matters relating to insurance or insurance intermediaries which may be considered to be for the benefit of members and the general public.

緊密聯繫有關政府部門、社團組織、企業機構、保險商及從業員，反映會員及社會各階層對保險業及中介人的權益及認受。

INTEGRITY

To enhance self-dignity of the insurance intermediaries through deeds of integrity.

強化中介人的自重、自尊、正直、誠信及莊敬自強。

INFORMATION

To collect and disseminate amongst the members, information in regard to all matters relating to insurance or to the practice, duties and obligations of insurance intermediaries by means of periodical newsletter and alike.

通過定期刊物，收集及發放保險業資訊，保險中介人運作、責任及義務等事項。

2017年上屆會長的話

IMMEDIATE PAST PRESIDENT 2017 MESSAGE



多謝各位會眾過往一年的支持和一眾理事們的傾力合作，會務得以順利進行，作為上任會長看見新一屆的會務得已傳承，這是最大的鼓舞。

冀望新一屆的理事團隊，會有更多新的面孔，更多年輕理事加入，注入更強大的活力，更寬廣的眼界。他們默默無聲地為業界奉獻出私人時間，放棄享樂，把時間投入會務，為業界謀福祉，著實值得讚揚。

雖然新保險業監管局已經順利開展，但2018年仍是關鍵的一年，當中具注目的幾個議題有中介人的全新規管模式、自願醫保的落實、保險中介業電子平台的發展，每一個議題都會直接影響業界往後的經營策略。商會定當秉承一貫宗旨，為同業界致力爭取最佳的經營環境。

祝願新一屆理事團隊，眾志成城，事事如意，繼續迎難而上，為保險中介業再創新猷。

李偉勤

2017 上屆會長

Perry Lee

2017 Immediate Past President

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



鄭慕智博士
大紫荊勳賢，GBS，JP

香港保險中介人商會年刊誌慶

同儕共仰
駿業弘興

保險業監管局主席 鄭慕智博士

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊 誌慶

專業砥柱功永著 中介菁英薪火傳

立法會議員 陳健波



香港保險中介人商會年刊誌慶

駿業長興
群賢協志

行政會議召集人 陳智思

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊誌慶

保險中介重誠信 創優革新樹楷模

香港特別行政區
廉政專員白韞六



致意



香港保險中介人商會年刊誌慶

竭誠服務保安心
匯聚專業展鴻猷

消費者委員會

總幹事黃鳳嫻



敬賀

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊誌慶

專才薈萃 興業惠民

強制性公積金計劃管理局主席
黃友嘉博士
致意



香港保險中介人商會年刊 誌慶

任道遠
業利群
育重道遠

香港保險業聯會主席 夏偉信 致意

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊誌慶

凝聚賢才
嘉惠工商

香港專業保險經紀協會主席

蘇家賢 致意



香港保險中介人商會二零一八年度年刊

砥才礪志
協群培菁

香港人壽保險從業員協會會長 黃綺年致意

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會 年刊誌慶

專業平臺
行業知音

香港人壽保險經理協會會長 梁偉倫

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



保險從業華員會會長 王立興 致意

同興基業
共創繁榮

香港保險中介人商會年刊

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊

凝聚業界 共展未來

香港一般保險業協會主席
程容輝



香港保險中介行業協會會長黃明偕致意

同心同德
共創輝煌

香港保險中介人商會年刊

嘉賓賀詞

MESSAGE FROM GUEST OF HONOUR



香港保險中介人商會年刊誌慶

團結業界 共建繁榮

澳洲及新西蘭保險與金融學會董事
香港保險師公會主席

李俊明博士致意



香港保險中介人商會年刊志慶

服務行業，共謀中介發展
連接深港，續譜壯志華章

深圳市保險中介行業協會
會長 譚媛 致意



On behalf of FMPI, I would like to express my heartfelt congratulations to 2018 HKCII Inauguration Ceremony.

A change of leadership signifies a new trust of enthusiasm and challenge for the year to come. As the majority of you being leaders of this community, your dedicated and unfailing efforts will undoubtedly make significant contributions to the continued success of HKCII.

Once again convey my very best wishes to a very successful inauguration and fruitful year in 2018 for all the leaders and members of HKCII.

**Mr Benny Lau Seak Lon
President
Federation of Macau Professional Insurance
Intermediaries**



澳門保險中介行業協會
曹錦泉
會長

專業精神
服務社會

香港保險中介人商會年刊



卓聯保險代理有限公司

R. & Associated Insurance Agents Ltd.

Commitment & Trust



Rm. 182, 5/F.,
Hong Kong Construction
Association Building,
No, 180-182 Hennessy Rd.,
Wan Chai, H.K.

Tel: 2838 8938

Fax: 2834 7055

2572 7188

E-mail: randa@randa.com.hk

香港保險中介人商會年刊誌慶

匯聚菁英
共建繁榮



PATRICK LEUNG AGENCY LTD
GENERAL AGENT

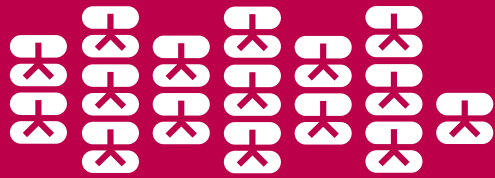
專業保險團隊
無時無刻，竭盡所能
聆聽你的聲音、了解你的需要和解決你的疑難

PATRICK LEUNG AGENCY LTD
GENERAL AGENT OF TRANSAMERICA LIFE (BERMUDA) LTD

1705A, 17/F, Sino Plaza, 255-257 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong
香港銅鑼灣告士打道255至257號信和廣場 1705A室

Tel / 電話: +852 2575-7833
Fax / 傳真: +852 2833-6006
Email / 電郵: info@plal.com.hk

We Serve Insurance Intermediaries Only.
我們專為中介人服務



「學優遊」
海外留學保障

子女遊學的貼心**保**鏢，
替您全方位照顧在海外留學子女的需要！



醫療保障



海外居所保障



簽證保障



教育津貼



24小時
緊急支援



綁架/挾持人質
保障

「學優遊」海外留學保障計劃由大新保險(1976)有限公司承保，並擁有最終批核權。
以上產品資料概覽只供參考，並不構成保險合約的一部分。有關條款細則及不保事項，將詳列於保單內。



投保熱線：2808 5000

星期一至五上午9時至下午5時45分(公眾假期除外)

www.dahsinginsurance.com

